

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2005/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . .	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2006/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . . .	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2007/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren . . . . .	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2008/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt . . . . .	8
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2009/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren . . . . .	10
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2010/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter . . . . .	12
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø . . . . .	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2012/79 af 13. september 1979 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø . . . . .	17

#### II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

##### Kommission

##### 79/786/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 30. august 1979 om bemyndigelse af kongeriget Danmark til fra fællesskabsbehandling at undtage træningsdragter af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret, som henhører under pos. ex 60.05 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.05-16, 17, 19 ; kategori 73) har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater . . . . . 19

1

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken — akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

79/787/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 30. august 1979 om bemyndigelse af kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg og kongeriget Nederlandene til fra fællesskabsbehandling at undtage yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge, yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn; shorts og andre korte benklæder til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder, piger og småbørn, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. 61.01 ex B — 61.02 ex B i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 — 61.02-66, 68, 72; kategori 6) har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater . . . . . 21

79/788/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 31. august 1979 om refusion gennem EUGFL, udviklingssektionen, til kongeriget Belgien af støtte, som i løbet af året 1976 er ydet til organisationer af frugt- og grønsagsavlere . . . . . 23

79/789/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 31. august 1979 om refusion gennem EUGFL, udviklingssektionen, til kongeriget Nederlandene af støtte, som i løbet af året 1976 er ydet til organisationer af frugt- og grønsagsavlere . . . . . 24

79/790/EØF :

Kommissionens beslutning af 31. august 1979 om fastsættelse af mindstesalgspriser ved salg af smør med henblik på den 12. særlige licitation, holdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 262/79 . . . . . 25

79/791/EØF :

Kommissionens beslutning af 31. august 1979 om fastsættelse af minimumssalgspriserne for olivenolie, der udbydes til salg i forbindelse med den fjerde dellicitation, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 918/79 . . . . . 27

79/792/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 5. september 1979 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder, piger og småbørn, andre end de under kategori 15 A hørende varer af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 61.02 B II i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40; kategori 15 B) har oprindelse i Ungarn og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater . . . . . 28

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2005/79****af 13. september 1979****om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1658/79<sup>(3)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1658/79, på de tilbudspriser og de dags-

noteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 193 af 1. 8. 1979, s. 5.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	71,30
10.01 B	Hård hvede	102,70 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	52,37 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	61,11
10.04	Havre	70,09
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	81,42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	34,84 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	75,19 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	113,02
11.01 B	Rugmel	86,50
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	172,23
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	121,84

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 7,25 ECU pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2006/79**

af 13. september 1979

**om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og  
malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr.  
1659/79<sup>(3)</sup> og de senere forordninger, der ændrer  
denne;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved ter-  
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed defor tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i over-  
ensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 om-  
handlede præmier, hvormed de forudfastsatte importaf-  
gifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som  
angivet i bilaget.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft den 14. september  
1979.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 193 af 1. 8. 1979, s. 7.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af de præmier, hvor-  
med importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2007/79

af 13. september 1979

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2749/78 af 23. november 1978 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2761/78<sup>(5)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2761/78, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2761/78, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2766/78<sup>(9)</sup>, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon<sup>(10)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978<sup>(11)</sup> besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation<sup>(12)</sup> er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og det græske marked og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 10. og 11. september 1979, indebærer at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979<sup>(13)</sup> fastsattes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningserheder (RE);

den afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 13.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 26.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

<sup>(13)</sup> EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

*Artikel 2*

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 14. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*



## BILAG I

## Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
15.07 A I a)	6,00 <sup>(1)</sup>	36,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	3,00 <sup>(1)</sup>	24,50 <sup>(1)</sup>
15.07 A I c)	12,00 <sup>(1)</sup>	41,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A II a)	5,00	38,00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II b)	20,00	68,00 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Grækenland, Spanien og Libanon: 0,60 ECU/100 kg;

b) Tyrkiet: 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;

c) Algeriet, Marokko og Tunesien: 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

<sup>(2)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

<sup>(3)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

## BILAG II

## Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
07.01 N II	0,66	5,39
07.03 A II	0,66	5,39
15.17 B I a)	1,50	12,25
15.17 B I b)	2,40	19,60
23.04 A II	0,96	3,28

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2008/79**  
**af 13. september 1979**  
**om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er navnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet;

ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre uligevægt på kornmakederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2245/78<sup>(5)</sup>, fastsættes de særlige kriterier, der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelsessted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vistamargen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. september 1979.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 273 af 29. 9. 1978, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Restitutionsbeløb
11.07 A I b)	35,91
11.07 A II b)	65,12
11.07 B	75,89

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2009/79

af 13. september 1979

om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1423/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt tilbudsprisen franko grænse for et produkt, herefter benævnt »tilbudsprisen«, ligger under sluseprisen, skal importafgiften for dette produkt forhøjes med et tillægsbeløb som svarer til forskellen mellem sluseprisen og den tilbudspris, der er fastsat i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 202/67/EØF af 28. juni 1967 om fastsættelse af tillægsbeløb ved indførsel fra tredjelande af produkter inden for svinekødsektoren<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning nr. 614/67/EØF<sup>(4)</sup>;

der skal fastsættes en tilbudspris for alle indførsler fra alle tredjelande; hvis udførslerne fra et eller flere tredjelande sker til usædvanlig lave priser, som ligger under de priser, der anvendes af de andre tredjelande, skal der imidlertid fastsættes en anden tilbudspris for udførsler fra disse andre lande;

det fremgår af den regelmæssige kontrol af de oplysninger, som ligger til grund for konstateringen af de gennemsnitlige tilbudspriser for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75, at det er nødvendigt, at der for de i nedenstående bilag ved produkt og oprindelsesland angivne indførsler fastsættes tillægsbeløb svarende til de i nævnte bilag angivne beløb;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2767/75 af 29. oktober 1975<sup>(5)</sup> er nedfældet de almindelige regler for fastsættelse af tillægsafgifter for de varer, for hvilke der ikke

fastsættes slusepris; i forordning nr. 202/67/EØF er fastsat visse gennemførelsesbestemmelser, især om konstatering af tilbud franko grænse for disse varer; efter de oplysninger, som er tilgængelige for Kommissionen, udvikler tilbudene fra tredjelande, ved konstateringen af hvilken der blev taget hensyn til såvel de i tolddokumenterne anførte priser som alle andre indikationer af de i tredjelande anvendte priser, sig således, at tillægsafgifterne for disse varer må fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget;

i overensstemmelse med artikel 1 i forordning nr. 121/65/EØF<sup>(6)</sup> og forordningerne (EØF) nr. 564/68<sup>(7)</sup>, nr. 998/68<sup>(8)</sup>, nr. 2260/69<sup>(9)</sup> og nr. 1570/71<sup>(10)</sup> forhøjes importafgifterne for visse i forordningerne nævnte produkter med oprindelse i og indført fra forbundsrepublikken Østrig, folkerepublikken Polen, Den ungarnske Folkerepublik, Den socialistiske republik Rumænien og folkerepublikken Bulgarien ikke med et tillægsbeløb;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979<sup>(11)</sup> fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede tillægsbeløb fastsættes som angivet i bilaget for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen og anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 17. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 134 af 30. 6. 1967, s. 2837/67.

<sup>(4)</sup> EFT nr. 231 af 27. 9. 1967, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 29.

<sup>(6)</sup> EFT nr. 155 af 18. 9. 1965, s. 2560/65.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 107 af 8. 5. 1968, s. 6.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 170 af 19. 7. 1968, s. 14.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 286 af 14. 11. 1969, s. 22.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 165 af 23. 7. 1971, s. 23.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tillægsafgifter (ECU/100 kg)	Oprindelse
02.01	<p>Kød og spiseligt slagteaffald af dyr, henhørende under pos. 01.01 til 01.04 inkl., fersk, kølet eller frosset :</p> <p>A. Kød :</p> <p>III. Svinekød :</p> <p>a) Af tamsvin :</p> <p>2. Skinke og stykker deraf, ikke udbenet</p> <p>5. Brystflæsk og stykker deraf</p> <p>6. Andre varer :</p> <p>aa) Udbenet og frosset</p> <p>bb) Andre varer</p>	<p>20,00</p> <p>7,00</p> <p>20,00</p> <p>20,00</p>	<p>Oprindelse : Den sydafrikanske Republik og Tjekkoslavakiet</p> <p>Oprindelse : Sverige</p> <p>Oprindelse : Kina</p> <p>Oprindelse : Kina</p>
02.05	<p>Fedt af svin (herunder spæk uden kødlag) og fedt af fjerkræ, ikke udsmetet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget :</p> <p>A. Svinespæk :</p> <p>I. Fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage</p>	<p>5,00</p>	<p>Oprindelse : Sverige</p>

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2010/79**  
**af 13. september 1979**  
**om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1364/79 <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1905/79 <sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 1364/79 nævnte bestemmelser på de priser, som Kommissio-

nen har fået kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 163 af 2. 7. 1979, s. 25.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 221 af 31. 8. 1979, s. 10.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.01 A I a)	0110	26,59
04.01 A I b)	0120	24,18
04.01 A II a) 1	0130	24,18
04.01 A II a) 2	0140	29,82
04.01 A II b) 1	0150	22,97
04.01 A II b) 2	0160	28,61
04.01 B I	0200	61,57
04.01 B II	0300	130,25
04.01 B III	0400	201,29
04.02 A I	0500	13,75
04.02 A II a) 1	0620	114,91
04.02 A II a) 2	0720	157,19
04.02 A II a) 3	0820	159,61
04.02 A II a) 4	0920	171,13
04.02 A II b) 1	1020	107,66
04.02 A II b) 2	1120	149,94
04.02 A II b) 3	1220	152,36
04.02 A II b) 4	1320	163,88
04.02 A III a) 1	1420	23,40
04.02 A III a) 2	1520	31,59
04.02 A III b) 1	1620	130,25
04.02 A III b) 2	1720	201,29
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	pr. kg 1,0766 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 bb)	2320	pr. kg 1,4994 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 cc)	2420	pr. kg 1,6388 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 2 aa)	2520	pr. kg 1,0766 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 bb)	2620	pr. kg 1,4994 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 cc)	2720	pr. kg 1,6388 <sup>(10)</sup>
04.02 B II a)	2820	38,53
04.02 B II b) 1	2910	pr. kg 1,3025 <sup>(10)</sup>
04.02 B II b) 2	3010	pr. kg 2,0129 <sup>(10)</sup>
04.03 A	3110	236,81
04.03 B	3210	288,91
04.04 A I a) 1	3321	18,13
04.04 A I a) 2	3420	179,15 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18,13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	179,15 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 2	3719	179,15 <sup>(11)</sup>
04.04 A II	3800	179,15
04.04 B	3900	206,62 <sup>(12)</sup>
04.04 C	4000	158,46
04.04 D I	4120	36,27
04.04 D II a) 1	4410	145,44
04.04 D II a) 2	4510	160,05
04.04 D II b)	4610	256,77
04.04 E I a)	4710	206,62
04.04 E I b) 1 aa)	4834	18,13
04.04 E I b) 1 bb)	4850	187,84

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.04 E I b) 2 aa)	4922	151,89 <sup>(13)</sup>
04.04 E I b) 2 bb)	5022	151,89 <sup>(14)</sup>
04.04 E I b) 3	5030	151,89 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 4	5060	151,89 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 5	5120	151,89
04.04 E I c) 1	5210	113,92
04.04 E I c) 2	5250	248,61
04.04 E II a)	5310	206,62
04.04 E II b)	5410	248,61
17.02 A II <sup>(16)</sup>	5500	27,08
21.07 FI	5600	27,08
23.07 B I a) 3	5700	83,17
23.07 B I a) 4	5800	107,93
23.07 B I b) 3	5900	100,60
23.07 B I c) 3	6000	81,81
23.07 B II	6100	107,93

Fodnoterne <sup>(1)</sup> — <sup>(6)</sup>: Se fodnoterne <sup>(1)</sup> — <sup>(6)</sup> i Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968).

<sup>(9)</sup> Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 7,25 ECU,
- c) 15,64 ECU.

<sup>(10)</sup> Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 15,64 ECU.

<sup>(11)</sup> Importafgiften er begrænset til 9,07 ECU pr. 100 kg nettovægt.

<sup>(12)</sup> Importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien.

<sup>(13)</sup> Importafgiften er begrænset til 64,27 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

<sup>(14)</sup> Importafgiften er begrænset til 88,45 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

<sup>(15)</sup> Importafgiften er begrænset til 88,45 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Bulgarien, Ungarn, Rumænien og Tyrkiet (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

<sup>(16)</sup> Lactose en lactosesirup, der henhører under position 17.02 A I, er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A II.

N.B.: For så vidt angår pos. 04.04: Den vekselkurs, der skal anvendes ved omregningen fra ECU til nationale valutaer, til hvilke der henvises i teksten til inddelingerne af denne position, er uanset den almindelige bestemmelse C 3 i I. del, afsnit I, i den fælles toldtarif den repræsentative kurs, såfremt en sådan kurs er fastsat i overensstemmelse med Rådets forordning nr. 129 om ECU værdi og vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer (EFT nr. 106 af 30. 10. 1962. s. 2553/62).



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2011/79**

af 13. september 1979

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1400/79<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1967/79<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1400/79 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 168 af 6. 7. 1979, s. 10.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 227 af 7. 9. 1979, s. 20.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	13,316
ex 12.01	Solsikkefrø	16,732

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden					
		september 1979	oktober 1979	november 1979	december 1979	januar 1980	februar 1980
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	13,316	13,697	14,041	14,422	14,620	15,001
ex 12.01	Solsikkefrø	16,732	16,732	17,177	17,622	—	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2012/79

af 13. september 1979

## om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 852/78<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77<sup>(6)</sup> særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1400/79 af 5. juli 1979 om

fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2011/79<sup>(8)</sup>;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 168 af 6. 7. 1979, s. 10.

<sup>(8)</sup> Se side 15 i denne Tidende.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 13. september 1979 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

[i ECU/100 kg<sup>(1)</sup>]

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	23,475

[i ECU/100 kg<sup>(1)</sup>]

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		september 1979	oktober 1979	november 1979	december 1979	januar 1980	februar 1980
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	23,475	23,475	23,512	23,512	23,695	23,695

(<sup>1</sup>) Den omregningssats i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,51064	DM
1 ECU =	2,72077	fl.
1 ECU =	39,4582	bfr./lfr.
1 ECU =	5,79831	ffr.
1 ECU =	7,08592	dkr.
1 ECU =	0,662638	£ Irl.
1 ECU =	0,608839	£ UK
1 ECU =	1 109,08	lire

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSION

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. august 1979

om bemyndigelse af kongeriget Danmark til fra fællesskabsbehandling at undtage træningsdragter af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret, som henhører under pos. ex 60.05 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.05-16, 17, 19; kategori 73, har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den danske tekst er den eneste autentiske)

(79/786/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den danske regering den 20. august 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage træningsdragter af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret som henhører under pos. ex 60.05 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.05-16, 17, 19; kategori 73) har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Taiwan er undergivet et kvantitativt fællesskabskontingent fordelt mellem medlemsstaterne i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 283/79 af 14. februar 1979<sup>(1)</sup>, på basis af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3020/77 af 30. december 1977<sup>(2)</sup>, opretholdt af Rådets forordning (EØF) nr. 255/78 af 7. februar 1978<sup>(3)</sup>;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse kontingenter efter de respektive markeders be-

hov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår;

det fremgår, at den pågældende industrisektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse; gennemførelse af den indførsel som har givet anledning til begæringen, vil, selv om den betragtes som en isoleret transaktion, kunne forværre disse vanskeligheder, da der er tale om betydelige mængder;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971<sup>(4)</sup>, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Kongeriget Danmark bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har op-

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 40 af 15. 2. 1979, s. 22.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 357 af 31. 12. 1977, s. 51.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 39 af 9. 2. 1978, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

rindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 9. august 1979 og på datoen for denne beslutning er under behandling hos de danske myndigheder:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.05 (NIMEXE-nummer 60.05-16, 17, 19; kategori 73)	Træningsdragter af trikotage, ikke- elastisk eller gummeret

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. august 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. august 1979

om bemyndigelse af kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene til fra fællesskabsbehandling at undtage yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge, yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn ; shorts og andre korte benklæder til mænd og drenge, vævede ; lange benklæder til kvinder, piger og småbørn, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. 61.01 ex B — 61.02 ex B i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 — 61.02-66, 68, 72 ; kategori 6) har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske og den nederlandske tekst er de eneste autentiske)

(79/787/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som Benelux-regeringerne den 22. august 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge, yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn ; shorts og andre korte benklæder til mænd og drenge, vævede ; lange benklæder til kvinder, piger og småbørn, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. 61.01 ex B — 61.02 ex B i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 61.02-66 ; 68, 72 ; kategori 6) har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Philippinerne er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Philippinerne forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem im-

portvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsel ud over indførsel som allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*

Kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

importdokumenter er indgivet efter den 9. august 1979 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
61.01 ex B 61.02 ex B (NIMEXE-nummer 61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 — 61.02-66, 68, 72; kategori 6)	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge, yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn ; shorts og andre korte benklæder til mænd og drenge, vævede ; lange benklæder til kvinder piger og småbørn, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

#### *Artikel 2*

Denne beslutning gælder, indtil der i Beneluxlandene åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Philip-pinerne, dog ikke længere end til den 31. december 1979.

#### *Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien, storher-tugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. august 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*



**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 31. august 1979

**om refusion gennem EUGFL, udviklingssektionen, til kongeriget Belgien af støtte, som i løbet af året 1976 er ydet til organisationer af frugt- og grønsagsavlere**

(Den franske og den nederlandske tekst er de eneste autentiske)

(79/788/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt- og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1766/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 36,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 449/69 af 11. marts 1969 om refusion af de af medlemsstaterne ydede tilskud til organisationerne af frugt- og grønsagsavlere<sup>(3)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kongeriget Belgien har indgivet en ansøgning om refusion af støtte, som er ydet til organisationerne af frugt- og grønsagsavlere i løbet af året 1976;

denne ansøgning er i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2264/69 af 13. november 1969 om ansøgninger om tilbagebetaling af de af medlemsstaterne til frugt- og grønsagsavlerorganisationerne ydede tilskud<sup>(4)</sup>;

af gennemgangen af de indgivne oplysninger fremgår det, at en støtte på 16 766 000,— bfr er blevet ydet på de betingelser, som er fastsat i artikel 2 til 6 i forord-

ning (EØF) nr. 449/69; Fonden, udviklingssektionen, bør derfor refundere 50 % af dette beløb, dvs. 8 383 000 bfr;

EUGFL-komiteen er blevet hørt med hensyn til de økonomiske aspekter og særlig med hensyn til de håndenværende økonomiske midler —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Tilskuddet fra Den europæiske udviklings- og garanti-fond for Landbruget, udviklingssektionen, til den støtte, som kongeriget Belgien i løbet af året 1976 har ydet til organisationerne af frugt- og grønsagsavlere, fastsættes til et beløb af 8 383 000,— bfr.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. august 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 12.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 61 af 12. 3. 1969, s. 2.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 287 af 15. 11. 1969, s. 3.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 31. august 1979

**om refusion gennem EUGFL, udviklingssektionen, til kongeriget Nederlandene af støtte, som i løbet af året 1976 er ydet til organisationer af frugt- og grønsagsavlere**

(Den nederlandske tekst er den eneste autentiske)

(79/789/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt- og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1766/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 36,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 449/69 af 11. marts 1969 om refusion af de af medlemsstaterne ydede tilskud til organisationerne af frugt- og grønsagsavlere<sup>(3)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kongeriget Nederlandene har indgivet en ansøgning om refusion af støtte, som er ydet til organisationerne af frugt- og i løbet af året 1976;

denne ansøgning er i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2264/69 af 13. november 1969 om ansøgninger om tilbagebetaling af de af medlemsstaterne til frugt- og grønsagsavlerorganisationerne ydede tilskud<sup>(4)</sup>;

af gennemgangen af de indgivne oplysninger fremgår det, at en støtte på 1 155 783,40 hlf. er blevet ydet på de betingelser, som er fastsat i artikel 2 til 6 i forordning (EØF) nr. 449/69; Fonden, udviklingssektionen,

bør derfor refundere 50 % af dette beløb, dvs. 577 891,70 hlf.

EUGFL-komiteen er blevet hørt med hensyn til de økonomiske aspekter og særlig med hensyn til de forhåndenværende økonomiske midler —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Tilskuddet fra Den europæiske udviklings- og garanti-fond for Landbruget, udviklingssektionen, til den støtte, som kongeriget Nederlandene i løbet af året 1976 har ydet til organisationerne af frugt- og grønsagsavlere, fastsættes til et beløb af 577 891,70 hlf.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. august 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 12.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 61 af 12. 3. 1969, s. 2.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 287 af 15. 11. 1969, s. 3.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. august 1979

om fastsættelse af mindsteprisen ved salg af smør med henblik på den 12. særlige licitation, holdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 262/79

(79/790/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1272/79 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 7a, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer og konsumis og andre levnedsmiddelprodukter <sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 545/79 <sup>(6)</sup>, har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder smør, som de ligger inde med ;

artikel 16 i den pågældende forordning bestemmer, at der under hensyntagen til de modtagne bud skal fast-

sættes en mindstesalgpris, som eventuelt varierer i henhold til den forudsete anvendelse og i henhold til smørrets indhold af fedtstoffer, eller at det kan besluttes, at licitationen skal være uden virkning ; forarbejdningssikkerhedsbeløbet skal fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem mindstesalgspriserne og markedsprisen for smørret ;

med henblik på de bud, der er afgivet under den 12. særlige licitation, bør mindstepriserne fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbene bør fastsættes i overensstemmelse hermed ;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979 <sup>(7)</sup> fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE) ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*

For den 12. særlige licitation, der er holdt i henhold til forordning (EØF) nr. 262/79 og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 28. august 1979, fastsættes mindstesalgspriserne og forarbejdningssikkerhedsbeløbene som følger :

Smørrets anvendelse (artikel 4, stk. 1, 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 262/79)	Smørrets indhold af fedtstoffer	Mindstesalgpris i ECU/100 kg smør	Forarbejdningssikkerhed i ECU/ 100 kg smør
Formel A og/eller C	82 % eller derover	106,00	202,00
	mindre end 82 %	103,40	197,07
Formel B	82 % eller derover	157,00	151,00
	mindre end 82 %	—	—

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 161 af 29. 6. 1979, s. 13.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 72 af 23. 3. 1979, s. 16.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. august 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. august 1979

om fastsættelse af minimumssalgspriserne for olivenolie, der udbydes til salg i forbindelse med den fjerde del-licitation, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 918/79

(Den italienske tekst er den eneste autentiske)

(79/791/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 918/79 af 10. maj 1979 om åbning af en løbende licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det italienske interventionsorgan ligger inde med<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/79<sup>(4)</sup>, udbyder dette en samlet mængde på ca. 55 600 t olivenolie af alle kvaliteter, stammende fra interventioner i olieproduktionsårene 1975/76, 1976/77 og 1977/78, til salg fra juni 1979;

ifølge artikel 5 i ovennævnte forordning skal der på grundlag af de modtagne bud fastsættes en minimumssalgspris for hver kvalitet;

på grundlag af de bud, der er indkommet i forbindelse med den fjerde del-licitation, bør minimumssalgspriserne fastsættes som anført i det følgende —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den fjerde del-licitation fastsættes den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 918/79 omhandlede minimumssalgspris for hver kvalitet olivenolie, som udbydes til salg, således:

1) Jomfruolie, ekstra:	195 040	lire/100 kg
2) Jomfruolie, fin:	188 100	lire/100 kg
3) Bomolie, grundlag 5°:	161 807	lire/100 kg
4) Olie af presserester, 15°:	80 385	lire/100 kg

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. august 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 116 af 11. 5. 1979, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 189 af 27. 7. 1979, s. 54.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. september 1979

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder, piger og småbørn, andre end de under kategori 15 A hørende varer af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 61.02 B II i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40 ; kategori 15 B) har oprindelse i Ungarn og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(79/792/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 29. august 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder, piger og småbørn, andre end de under kategori 15 A hørende varer af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 61.02 B II i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40 ; kategori 15 B), har oprindelse i Ungarn og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Ungarn er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Ungarn forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri-  
sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som

medfører, en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsel ud over indførsel som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Ungarn og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 22. august 1979 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 61.02 B II (NIMEXE-nummer 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40 ; kategori 15 B)	Frakker, kapper og slag, jakker og blazere vævede, til kvinder, piger og småbørn, andre end de under kategori 15 A hørende varer af uld, bomuld eller kemofibre

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

*Artikel 2*

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. september 1979.

Denne beslutning gælder, indtil der i Frankrig åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Ungarn, dog ikke længere end til den 30. september 1979.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

*På Kommissionens vegne*

Wilhelm HAFERKAMP

*Næstformand*

## EURONORMER

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (EKSF) har offentliggjort følgende nye EURONORMER på tysk, engelsk, fransk, italiensk og nederlandsk. De EURONORMER, som er tilgængelige på engelsk, er mærket med (\*).

De anførte priser gælder fra 1. juli 1976.

	<i>pris i dkr.</i>
(*) EURONORM 21-78 Allgemeine technische Lieferbedingungen für Stahl und Stahlerzeugnisse — 2. Ausgabe . . . . .	17,20
(*) EURONORM 56-77 Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl — 2. Ausgabe . . . . .	7,85
(*) EURONORM 57-78 Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl — 2. Ausgabe . . . . .	8,60
(*) EURONORM 58-78 Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung — 2. Ausgabe . . . . .	8,60
(*) EURONORM 59-78 Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung — 2. Ausgabe . . . . .	8,60
(*) EURONORM 60-77 Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung — 2. Ausgabe . . . . .	7,85
(*) EURONORM 67-78 Warmgewalzter Wulstflachstahl — 2. Ausgabe . . . . .	8,60
(*) EURONORM 75-78 Chemische Analyse von Eisen- und Stahlwerkstoffen — Molybdänbestimmung in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren — . . . . .	8,80
(*) EURONORM 124-77 Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Vickers . . . . .	7,80
(*) EURONORM 125-77 Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Brinell . . . . .	7,85
(*) EURONORM 126-77 Nicht schlußgeglühtes Elektrobånd für magnetische Kreise . . . . .	15,60
(*) EURONORM 127-77 Kalibrering von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Vickers . . . . .	7,80
(*) EURONORM 128-77 Kalibrering von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Brinell . . . . .	8,80
(*) EURONORM 134-78 Chemische Analyse der Werkstoffe in der Eisen- und Stahlindustrie — Ermittlung des Aluminiumgehaltes in unlegierten Stählen — Verfahren durch Atom-Absorptions-Spektralphotometrie . . . . .	8,80
(*) EURONORM 145-78 Weißblech und Feinstblech in Tafeln — Sorten, Maße und zulässige Abweichungen . . . . .	27,60

Nedenfor følger listen over alle de EURONORMER, der indtil nu er offentliggjort:

(*) Mitteilung Nr. 1	Analysenkontrollproben für die chemischen Analysen der Eisen- und Stahlerzeugnisse, 2. Auflage (1974) . . . . .	18,90
EURONORM 1-55	Roheisen und Ferrolegerungen . . . . .	17,30
EURONORM 2-57	Zugversuch an Stahl . . . . .	11,00
EURONORM 3-55	Härteprüfung nach Brinell für Stahl . . . . .	7,85
EURONORM 4-55	Härteprüfung nach Rockwell B und C . . . . .	7,85
EURONORM 5-55	Härteprüfung nach Vickers für Stahl . . . . .	7,85
EURONORM 6-55	Faltversuch für Stahl . . . . .	7,85
EURONORM 7-55	Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy . . . . .	7,85
EURONORM 8-55	Vergleichszahlen für Härtewerte und Zugfestigkeit bei Stahl . . . . .	7,85
EURONORM 9-55	Vergleichszahlen für Bruchdehnungswerte bei Stahl . . . . .	7,85
EURONORM 11-55	Zugversuch an Stahlblechen und -bändern mit einer Dicke von 0,5 bis 3 mm ausschließlich	9,45
EURONORM 12-55	Faltversuch an Stahlblechen und -bändern mit einer Dicke unter 3 mm . . . . .	7,85
EURONORM 13-55	Hin- und Herbiegeversuch an Stahlblechen und -bändern mit einer Dicke unter 3 mm . . . . .	7,85
EURONORM 14-67	Einbeulversuch mit fest eingespannter Probe . . . . .	7,85
EURONORM 15-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Prüfung der Oberfläche . . . . .	7,85
EURONORM 16-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Sorteneinteilung und Gütevorschriften . . . . .	9,45
EURONORM 17-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Maße und zulässige Abweichungen . . . . .	20,50
EURONORM 18-57	Entnahme von Probestücken — Vorbereitung von Proben . . . . .	7,85
EURONORM 19-57	IPE-Träger — I-Träger mit parallelen Flanschflächen . . . . .	7,85
(*) EURONORM 20-74	Begriffsbestimmung und Einteilung der Stahlsorten, 2. Auflage . . . . .	11,00
EURONORM 21-62	Allgemeine technische Lieferbedingungen für Stahlerzeugnisse . . . . .	7,85
EURONORM 22-70	Ermittlung und Nachweis der Streckgrenze von Stahl bei höherer Temperatur . . . . .	9,45
EURONORM 23-71	Prüfung der Härtebarkeit von Stahl mit dem Stirnabschreckversuch (Jominy-Versuch) . . . . .	17,30
EURONORM 24-62	Schmale I-Träger, U-Stahl — Zulässige Abweichungen . . . . .	7,85
EURONORM 25-72	Allgemeine Baustähle — Gütevorschriften . . . . .	23,60
(*) EURONORM 27-74	Kurzbenennung von Stählen, 3. Auflage . . . . .	15,75
EURONORM 28-69	Stahlblech und Stahlband aus unlegierten Stählen für Druckbehälter — Gütevorschriften . . . . .	15,75
EURONORM 29-69	Warmgewalztes Stahlblech von 3 mm Dicke an — Zulässige Maß-, Gewichts- und Formabweichungen . . . . .	11,00
EURONORM 30-69	Halbzeug zum Schmieden aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften . . . . .	12,60



EURONORM	31-69	Halbzeug zum Freiformschmieden — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	33-70	Blech und Breitband unter 3 mm Dicke aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen	9,45
EURONORM	34-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flanschflächen — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	36-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM	37-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM	38-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Temperkohle- und Graphitgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische und gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM	40-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtsiliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM	41-65	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Phosphorgehalts von Stahl und Roheisen — Alkalimetrisches Verfahren	7,85
EURONORM	42-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Schwefelgehalts von Stahl und Roheisen — Maßanalytisches Verfahren nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM	43-72	Blech und Band aus legierten Stählen für Druckbehälter-Gütevorschriften	14,20
EURONORM	44-63	Warmgewalzte mittelbreite I-Träger — IPE-Reihe — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	45-63	Kerbschlagbiegeversuch an einer beidseitig aufliegenden Spitzkerbprobe	7,85
EURONORM	46-68	Warmband aus weichen unlegierten Stählen — Gütevorschriften — Allgemeine Vorschriften	14,20
EURONORM	48-65	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	49-72	Rauheitsmessungen an kaltgewalztem Flachzeug aus Stahl ohne Überzug	7,85
EURONORM	50-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Stickstoffgehalts von Stahl — Photometrisches Verfahren	11,00
EURONORM	51-70	Warmbreitband von 600 mm Breite an aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	52-67	Fachausdrücke der Wärmebehandlung	105,50
EURONORM	53-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flanschflächen	7,85
EURONORM	54-63	Warmgewalzter kleiner U-Stahl	7,85
EURONORM	55-63	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger T-Stahl	7,85
EURONORM	56-65	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM	57-65	Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM	58-64	Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	59-64	Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	60-65	Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	61-71	Warmgewalzter Sechskantstahl	7,85
EURONORM	65-67	Warmgewalzter Rundstahl für Schrauben und Niete	7,85
EURONORM	66-67	Warmgewalzter Halbrundstahl und Flachhalbrundstahl	7,85
EURONORM	67-69	Warmgewalzter Wulstflachstahl	7,85
EURONORM	70-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	71-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	72-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Aluminiumgehalts von Stahl — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM	74-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Kupfergehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	76-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Spektralphotometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	77-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	78-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Zulässige Maßabweichungen	7,85
EURONORM	79-69	Benennung und Einteilung von Stahlerzeugnissen nach Formen und Abmessungen	11,00
EURONORM	80-69	Betonstahl für nicht vorgespannte Bewehrung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM	81-69	Warmgewalzter glatter runder Betonstahl — Maße, Gewichte, zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	83-70	Vergütungsstähle — Gütevorschriften	34,60
EURONORM	84-70	Einsatzstähle — Gütevorschriften	28,30
EURONORM	85-70	Nitrierstähle — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	86-70	Stähle für Flamm- und Induktionshärtung — Gütevorschriften	22,00
EURONORM	87-70	Automatenstähle — Gütevorschriften (Blatt 1 bis Blatt 4)	28,30
EURONORM	88-71	Nichtrostende Stähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM	89-71	Legierte Stähle für warmgeformte vergütbare Federn — Gütevorschriften	14,20

EURONORM 90-71	Stähle für Auslaßventile von Verbrennungskraftmaschinen — Gütevorschriften . . . . .	11,00
EURONORM 91-70	Warmgewalzter Breitflachstahl — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
(*) EURONORM 92-75	Warmgewalzter Flachstahl für Blattfedern . . . . .	7,85
EURONORM 93-71	Warmgewalzter Rund-, Vierkant-, Flach- und Sechskantstahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 94-73	Wälzlagerstähle — Gütevorschriften . . . . .	15,75
EURONORM 98-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Ferromangan — Elektrometrisches Verfahren . . . . .	7,85
EURONORM 100-72	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Chromgehalts in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren . . . . .	7,85
EURONORM 103-71	Mikroskopische Ermittlung der Ferrit- oder Austenitkorngröße von Stählen . . . . .	41,00
EURONORM 104-70	Ermittlung der Entkohlungstiefe von unlegierten und niedrig legierten Baustählen . . . . .	7,85
EURONORM 105-71	Ermittlung der Einsatzhärtungstiefe . . . . .	7,85
EURONORM 106-71	Kalt- und warmgewalztes nichtkornorientiertes Elektroblech und -band — Gütevorschriften	22,00
(*) EURONORM 107-75	Kornorientiertes Elektroblech und -band . . . . .	31,30
EURONORM 108-72	Runder Walzdraht aus Stahl für kaltgeformte Schrauben — Maße und zulässige Abweichungen . . . . .	7,85
EURONORM 109-72	Vereinbarte Härteprüfverfahren nach Rockwell HRN und HRT — Rockwell-Härteprüfverfahren HRB' und HR 30 T' für dünne Erzeugnisse . . . . .	14,20
(*) EURONORM 111-77	Kontinuierlich warmgewalztes Blech und Band ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung Gütevorschriften . . . . .	7,80
EURONORM 113-72	Schweißbare Feinkornbaustähle (Blatt 1 bis Blatt 3) . . . . .	28,30
EURONORM 114-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristalline Korrosion — Korrosionsversuch in Schwefelsäure-Kupfersulfatlösung (Prüfung nach Moly-penny-Strauss) . . . . .	7,85
EURONORM 116-72	Ermittlung der Einhärtungstiefe oberflächengehärteter Teile . . . . .	7,85
(*) EURONORM 117-75	Kalibrierung von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Rockwell (Verfahren B, C, N und T) . . . . .	23,50
(*) EURONORM 118-75	Verfahren zur Ermittlung der magnetischen Eigenschaften von Elektroblech und -band im 25-cm-Epsteinrahmen . . . . .	22,00
EURONORM 119-74	Kaltstauch- und Kaltfließpreßstähle (Blatt 1 bis Blatt 5) — Gütevorschriften . . . . .	56,50
EURONORM 120-72	Blech und Band aus Stahl für geschweißte Gasflaschen . . . . .	7,85
EURONORM 121-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristallinen Angriff — Korrosionsversuch in Salpetersäure durch Messung des Massenverlustes (Prüfung nach Huey) . . . . .	7,85
(*) EURONORM 122-75	Untersuchung von Härteprüfgeräten mit Eindringtiefe-Meßeinrichtung (Härteprüfung nach Rockwell, Verfahren B, C, N und T) . . . . .	23,50
(*) EURONORM 123-75	Versuche bei hoher Temperatur — Zeitstandversuch an Stahl . . . . .	15,70
(*) EURONORM 129-76	Blech und Band aus nickellegierten Stählen für die Verwendung bei tiefen Temperaturen — Gütevorschriften	23,50
(*) EURONORM 130-77	Kaltgewalztes Flachzeug ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Gütevorschriften . . . . .	7,85
(*) EURONORM 131-77	Kaltgewalztes Flachzeug ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen . . . . .	7,85

Køb af publikationerne kan foretages gennem følgende nationale standardiseringsinstitutioner:

*Forbundsrepublikken Tyskland:*

Beuth Verlag GmbH  
Burggrafenstraße 4-10, 1000 Berlin 30

*Belgien og Luxembourg:*

Institut belge de normalisation — IBN —  
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

*Danmark:*

Dansk Standardiseringsråd  
Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup

*Frankrig:*

Association française de normalisation — AFNOR —  
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

*Irland:*

Institute for Industrial Research and Standards,  
Ballymun Road, Dublin 9

*Italien:*

Entente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —  
Piazza A. Diaz. 2, Milano

*Nederlandene:*

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —  
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

*Det forenede Kongerige:*

British Standards Institution (BSI)  
2 Park Street, London W1A 2BS

Købere fra tredjelande anmodes om at henvende sig til Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, postboks 1003, Luxembourg 1.